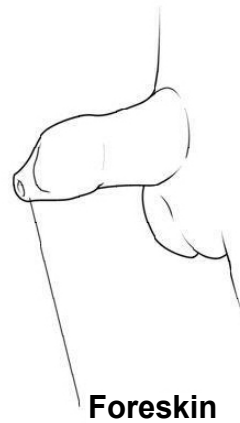


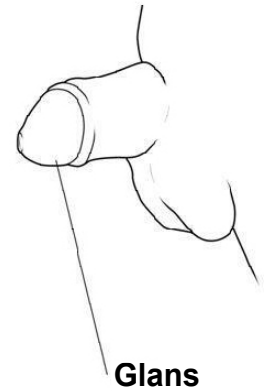
Male Circumcision

Male circumcision is the removal of the foreskin around the end of the penis. If you decide on circumcision, your baby's doctor will do it in the hospital's nursery. If your baby is small or has any medical problems, the circumcision may need to be done later. The doctor will have you sign a consent form before the procedure is done.

Uncircumcised Penis



Circumcised Penis



During the Procedure

- The doctor will put a numbing medicine gel on the penis.
- Your baby may be offered a pacifier dipped in sugar water to ease pain.
- Your baby's legs will be held still while the foreskin is removed.
- The procedure lasts 5 to 10 minutes.

After the Procedure

The penis is wrapped with Vaseline-soaked gauze. The gauze will fall off on its own and may be left off. The stitches under the gauze will dissolve and do not need to be removed. This is called the clamp method.

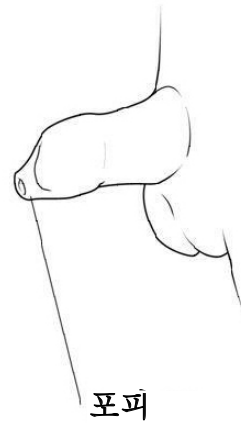
or

The penis has a plastic ring around it. The ring will fall off in 5 to 7 days. There are no stitches to be removed.

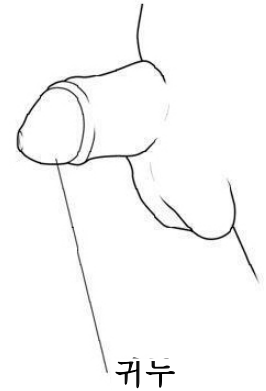
남성 포경

남성 포경 수술은 성기 끝 부분의 포피를 제거하는 시술입니다. 포경 수술을 결정할 경우, 아기의 의사가 병원내 신생아실에서 수술을 할 것입니다. 만약 아기가 작거나 건강 문제가 있을 경우, 포경 수술은 후에 해야 될수도 있습니다. 의사가 수술 전에 동의서에 서명 할 것을 부모에게 요구할 것입니다.

포경 수술 전



포경 수술 후



시술 절차

- 의사가 성기를 마취하는 젤을 바른다.
- 아기의 고통을 덜어주기 위해 설탕물에 담긴 젓꼭지를 물려 줄수도 있다.
- 포피를 제거하는 동안 아기의 다리를 잡고 있다.
- 시술은 5분에서 10분 정도 걸린다.

시술 후

- 바셀린을 바른 거즈로 성기를 감싼다. 거즈가 저절로 떨어진다. 시술할 때 궤멘 실은 저절로 없어지기 때문에 따로 뽑을 필요가 없다. 이런 시술 방법을 클램프라고 함.

또는

- 성기에는 플라스틱 링이 붙어있다. 이 링은 5-7일 안에 떨어진다. 실도 저절로 없어진다.

- There may be swelling that will go away in about 4 days.
- Your baby may be fussy, not eat well or sleep more for the first 24 hours.
- As the penis heals, yellowish-white patches may appear. Do not try to wipe these off. The patches will go away as it heals.
- Children's acetaminophen (Tylenol) may be given as ordered by your baby's doctor for pain.

Home Care

- Change diapers often. With each diaper change:
 - ▶ Rinse the area with warm water only, no soap, until the penis heals. Pat dry.
 - ▶ Avoid using diaper wipes. These contain alcohol which will be painful to the unhealed penis.
 - ▶ Look for signs of infection such as redness, swelling or a foul odor.
 - ▶ Apply a small amount of Vaseline or antibiotic ointment around the tip of the penis. Do this until healing is complete.
 - ▶ With the clamp method, it is important to be able to see the entire glans with each diaper change. After 1 to 2 days, if you do not see the glans, gently push the skin back until the entire glans is exposed.
- Your baby can take a tub bath after the penis is healed and the umbilical cord has fallen off.

- 약간 붓기가 있어도 약 4일이면 가라 앉는다.
- 첫 24시간 동안은 아기가 보채거나, 잘 먹지 않거나, 잠을 잘 못 이룰 수 있다.
- 수술 상처가 아물면서 하얗고 노란 반점이 생길 수도 있다. 닦아내려 하지 말고 그대로 놔둔다. 상처가 아물면서 저절로 없어진다.
- 어린이용 진통제 아세트아미노펜(타이레놀)을 의사가 처방할 수 있다.

집에서 관리

- 기저기를 자주 갈아 준다. 기저기를 갈아줄 때마다:
 - ▶ 부위가 다 나을 때까지 비누없이 따듯한 물로만 닦아준다. 가볍게 짊어서 물기를 말린다.
 - ▶ 기저기 티슈 사용을 피한다. 이런 제품에 알코올이 들어있기 때문에 부위를 따갑게 느낄 수 있다.
 - ▶ 빨갱거나 붓거나 이상한 냄새 등 염증 증세가 있는지 관찰한다.
 - ▶ 성기 끝부분에 바셀린이나 항생제 연고를 조금 바른다.
 - ▶ 클램프 방법으로 시술했기 때문에 기저기를 갈아줄 때마다 귀두 부분을 모두 볼 수 있어야 한다. 1-2일 후에 귀두를 모두 볼 수 없으면 귀두가 모두 노출될 때까지 피부를 아래로 살며시 당긴다.
- 수술 상처가 아물고 배꼽이 떨어진 후에는 아기를 목욕시킬 수 있다.

Call your baby's doctor if you notice:

- More than a few drops of blood on the penis or diaper
- No urine output within 12 hours of the circumcision or very few wet diapers several days after
- Increased redness or swelling, or a foul odor
- Redness moving down the penis toward the abdomen. This may be a sign of infection.
- Pus-like drainage from the penis
- You have trouble exposing the glans
- The plastic ring stays on for more than 10 days

Talk to your baby's doctor if you have any questions or concerns.

다음 증상이 나타날 경우 의사에게 전화:

- 성기나 기저귀에 한 두 방울 이상의 피가 묻어 있을 때
- 포경 수술 후 12시간 안에 소변이 나오지 않거나 몇 일이 지났는데도 소변을 거의 누지 않을 때
- 더 빨갱게 되거나 붓거나, 냄새가 날 때
- 빨갱게 부은 것이 복부 있는 쪽으로 내려갈 때. 염증의 증거일 수 있음.
- 성기에서 고름 같은 것이 나올 때
- 귀두가 쉽게 노출되지 않을 때
- 플라스틱 링이 10일이 지났는데도 없어지지 않을 때

질문이나 문제가 있으면 의사와 상담하십시오.

2007– 11/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Male Circumcision. Korean.